

INFACO®

VERLÄNGERUNG FÜR ASTSCHERE F3020

P9T120 - P9F120 - P9F210
P9T120B - P9T210B - P9F210B



ORIGINE
FRANCE®
GARANTIE

BVcert.6152145

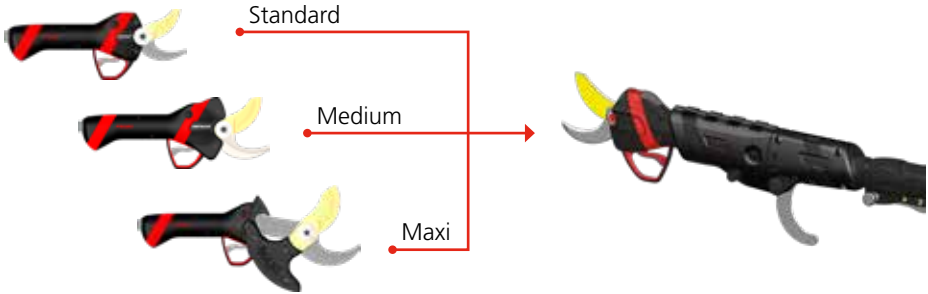
ORIGINALBETRIEBSANLEITUNG - DE



Kompatibles Werkzeug	4
Kompatible Akkus	4
Vorsichtsmaßnahmen vor dem Einsatz	5
Persönliche Schutzausrüstung	5
Umweltschutz	5
Angebot an Verlängerungen	6
Gesamtansicht des Akkus	7
Technische Daten	8
Inbetriebnahme	9
Benutzerleitfaden	12
Sicherheits- und Vorsichtsmaßnahmen	14
Instandhaltung und Wartung	15
Sicherheitsanweisungen	16
Garantieleistungen	18
Tipps	19
Störungsbeseitigung	20
Garantieerklärung außerhalb Frankreichs	22
Technische Informationen	25
CE declaration of conformity	26

KOMPATIBLES WERKZEUG

Die Verlängerungen **P9F210**, **P9T120**, **P9F120**, **P9T120B**, **P9F210B**, **P9T210B** sind ausschließlich kompatibel mit der **elektrischen Astschere F3020**, welcher Schneidsatz auch verwendet wird.



KOMPATIBLE AKKUS

VERLÄNGERUNGEN UND KOMPATIBLE AKKUS		
P9T120B / P9F210B / P9T210B	P9F210 / P9T120 / P9F120	
L100B 	L100B 	831B
	L850B 	L810B

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DEM EINSATZ



HINWEIS. Bitte lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen vor dem Einsatz durch. Eine Missachtung der Sicherheitshinweise und Anweisungen kann zu einem Stromschlag, Brand und/oder schweren Verletzungen führen.

Bewahren Sie alle Hinweise und Anweisungen für die Zukunft auf, um sie erneut lesen zu können. Der Begriff "Werkzeug" in den Warnhinweisen bezieht sich auf Ihr akkubetriebenes Elektrowerkzeug (mit Netzkabel), oder Ihr akkubetriebenes Werkzeug (ohne Netzkabel).

PERSÖNLICHE SCHUTZAUSRÜSTUNG

	Die Gebrauchsanweisung, insbesondere die Sicherheitshinweise, aufmerksam lesen.
	Das Tragen von Helm, Augen- und Gehörschutz ist OBLIGATORISCH
	Schutz der Hände durch schnittfeste Arbeitshandschuhe.
	Schutz der Füße durch Schuhe mit Schutzkappe.
	Schutz des Gesichts durch ein Visier
	Körperschutz mit Schnittschutzanzug.
	ACHTUNG! Die Verlängerungen können aus Karbon, einem leitfähigen Material bestehen. Nicht in der Nähe von Stromquellen oder -kabeln benutzen
	ACHTUNG! Halten Sie alle Körperteile von der Klinge fern. Während der Bewegung des Schneidmessers Schnittmaterial nicht entfernen bzw. zu schneidendes Material nicht festhalten.

UMWELTSCHUTZ

Halten Sie sich bei der Entsorgung von Abfällen an die spezifischen nationalen Vorschriften.



> Elektrogeräte dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden.




> Das Werkzeug, das Zubehör und die Verpackung müssen dem Recycling zugeführt werden.






> Holen Sie bei Ihrem zugelassenen INFACO-Händler Informationen zur umweltfreundlichen Entsorgung von Abfällen ein.

ANGEBOT AN VERLÄNGERUNGEN

Ausführung mit Kabel

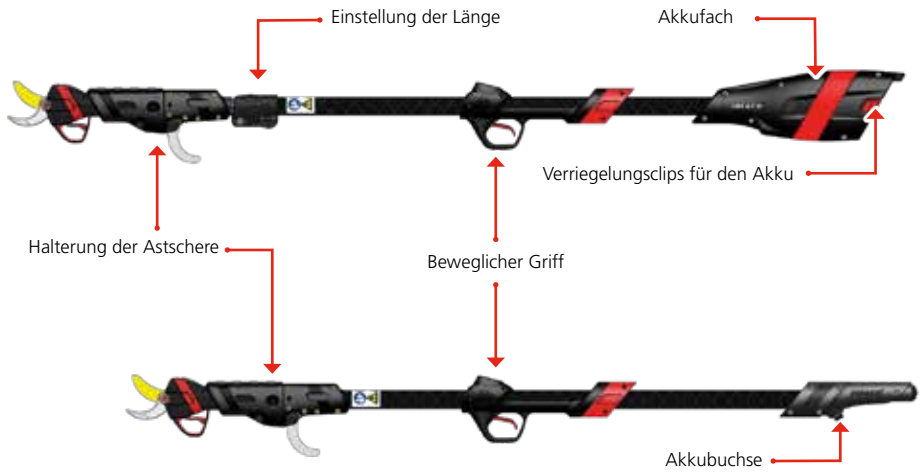
ART.-NR.	LÄNGEN (IN MM)	ABBILDUNGEN
P9F120	1370	
P9T120	Von 1475 bis 2120	
P9F210	2271	

Ausführung mit integriertem Akku

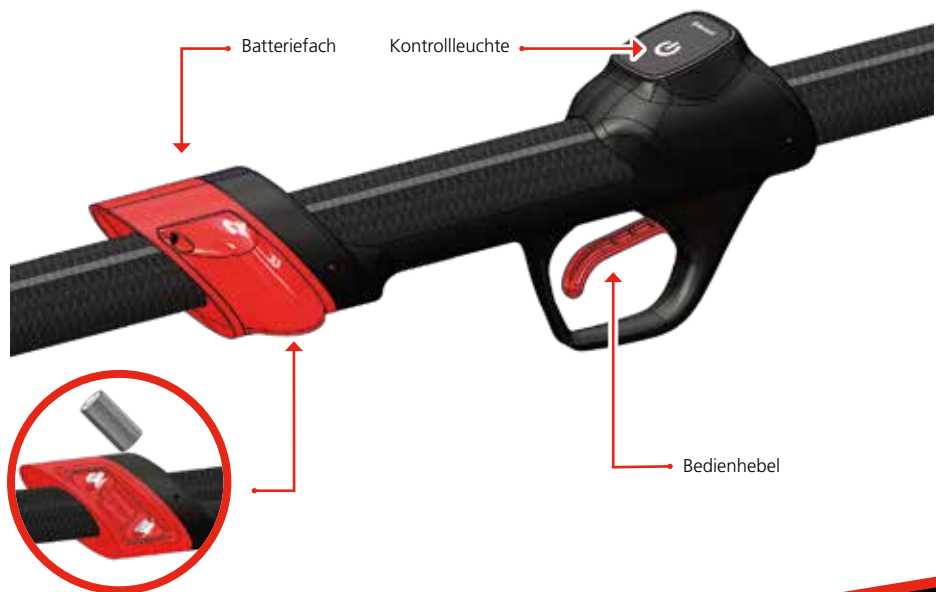
ART.-NR.	LÄNGEN (IN MM)	ABBILDUNGEN
P9T120B	Von 1560 bis 2210	
P9F210B	2360	
P9T210B	Von 2470 bis 4020	

GESAMTANSICHT DES AKKUS

P9T120B / P9F210B / P9T210B



P9F210 / P9T120 / P9F120



TECHNISCHE DATEN

BEDIENUNGSGRIF	
Batterie	CR123A 3V (aufladbarer Batterie nicht kompatibel)
Betriebsspannung	2V – 3.6V
Polaritätsumkehr	Geschützte Elektronik
Sende-/Empfangsleistung	8 dbm

VERLÄNGERUNGSSTANGEN	
Akku	Akku L100B 36V oder Akku 48V Reihe INFACO (siehe kompatibler Akku Seite 04)
Betriebsspannung	30V - 54,6V
Maximale Spannung	70V
Material des Rohrs	Carbon
Gewicht (nur die Verlängerung)	P9F120 : 1,00 kg P9F210 : 1,25 kg P9T120 : 1,40 kg P9F210B : 1,80 kg P9T120B : 2 kg P9T210B : 2,45 kg

Diese technischen Angaben sind unverbindlich. Sie haben auf keinen Fall vertraglichen Charakter und können ohne vorherige Mitteilung für Verbesserungen geändert werden.

Patentiertes Gerät.

INBETRIEBNAHME

Erste Inbetriebnahme

Wenden Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme an Ihren Händler, damit er Ihnen Tipps für eine sachgemäße und effiziente Benutzung Ihres Geräts gibt. **Lesen Sie unbedingt die Betriebsanleitungen der Werkzeuge und des Zubehörs aufmerksam durch, bevor Sie das Werkzeug handhaben oder anschließen.**

Akku

Vor der ersten Inbetriebnahme und/oder nach der Einlagerung über den Winter sollte ein kompletter Aufladevorgang durchgeführt werden (siehe Ladevorgang auf Seite 6).

> Ausklappen des Hakens (fakultativ)



> Öffnen der Abdeckung




> Die Astschere einschieben und anschließen



> Schließen der Abdeckung



> Anschließen des Akkus

AUSFÜHRUNG MIT INTEGRIERTEM AKKU	AUSFÜHRUNG MIT KABEL
P9T120B / P9F210B / P9T210B 	P9F210 / P9T120 / P9F120 
  Klick!	   Klick!

> Inbetriebnahme der Astschere mit der Verlängerung



Anzeige MMI im Standby

> Inbetriebnahme des Bedienungsgriiffs der Verlängerung



> Einschalten der Astschere






Nach der Installation ist die Astschere betriebsbereit

BENUTZERLEITFADEN

Beschreibung der MMI der Verlängerung

Die Inbetriebnahme des Bedienungsgriiffs der Verlängerung erfolgt durch einmalige Drücken des Bedienhebels (**ACHTUNG! Der Bedienhebel der Verlängerung und nicht der Astschere**).

Die LED leuchtet einige Sekunden lang auf und zeigt den Ladestand der Batterie gemäß folgender Tabelle an:

ANZEIGE	LADESTAND
 Stetig Grün:	von 100% bis 10%
 ● ● ● ● ●	von 10% bis 0%
 Stetig rot	Batterie CR123A auswechseln, die Verlängerung ist nicht mehr funktionsfähig.

Der Griff schaltet sich automatisch aus:

- wenn die Astschere von der Verlängerung gelöst wird.
- wenn die Astschere am Ein-/Ausschalter der Astschere ausgeschaltet wird.
- wenn das Gerät 10 Minuten nicht benutzt wird.
- wenn der Akku abgetrennt wurde.

Angleichung der Länge der teleskopischen Verlängerung:

Modelle P9T120, P9T120B, P9T210B



Wenn die Astschere an der Verlängerung eingeschaltet ist:

- ist die Funktion der halben Öffnung der Schneide nicht mehr verfügbar, die Astschere öffnet sich komplett, ganz gleich, welcher Schneidsatz benutzt wird (Standard, Medium oder Maxi).
- Die Astschere funktioniert nur durch Druckimpulse.
- Das DSES-Sicherheitssystem der Astschere wird automatisch deaktiviert.
- Nach dem Einschalten wird der Bedienhebel der Astschere durch Drücken des Bedienhebels des Verlängerungsgriffs deaktiviert.



SICHERHEITS- UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Bevor Sie einen Arbeitstag beginnen, stellen Sie sicher, dass der Akku geladen ist (3 LEDs auf der Astschere leuchten).

Ziehen Sie die Astschere immer aus der Halterung der Verlängerung, wenn Sie sie nicht mehr zum Schneiden benutzen, INSBESONDERE VOR DEM SCHÄRFEN ODER SCHMIEREN.

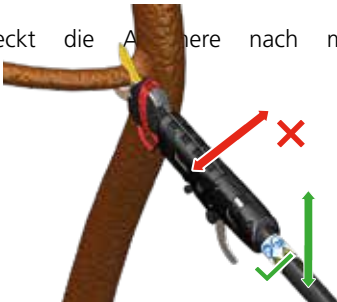
Befindet sich die Astschere am Ende der Verlängerung, ist besondere Vorsicht geboten, um mögliche Unfallrisiken zu vermeiden.

Bevor Sie die Verlängerung benutzen, müssen Sie unbedingt die Gebrauchsanweisung Ihrer Astschere lesen und die Sicherheitshinweise beachten.



ACHTUNG! Die Verlängerung besteht aus leitfähigem Carbon. Nicht in der Nähe von Stromquellen oder -kabeln benutzen.

Steckt die Astschere nach mehreren Schnittversuchen in einem Ast fest, warten bis sich die Schneide öffnet. Keine seitlichen Bewegungen ausführen, da dadurch sowohl die Verlängerung als auch die Astschere beschädigt werden könnten.



Lassen Sie die Verlängerung, den Akku oder die Astschere nicht am Boden liegen, um sie nicht der Witterung auszusetzen.

Stellen Sie sicher, dass das Plastikgehäuse des Akkus nicht gesprungen ist und nicht so aussieht, als hätte es Stöße oder andere Beschädigungen erfahren.

Es ist normal, dass die Temperatur des Akkus während des Arbeitens ansteigt. Die empfohlene Betriebstemperatur liegt bei -5°C bis 35°C . Bei einem Einsatz außerhalb dieser Temperaturspanne können die Leistungen des Geräts beeinträchtigt sein.

Es wird in jedem Fall empfohlen, nach der Verwendung des Werkzeugs bei Regen oder in einer feuchten Umgebung, **das Gerät vom Strom getrennt außerhalb seines Koffers an einem belüfteten und warmen Ort zu lagern.**

Es ist nicht notwendig, die Batterie zwischen 2 Schnittsaisons aus dem Bediengriff der Verlängerung zu nehmen, wenn dieser frost- und nässegeschützt gelagert wird.

INSTANDHALTUNG UND WARTUNG

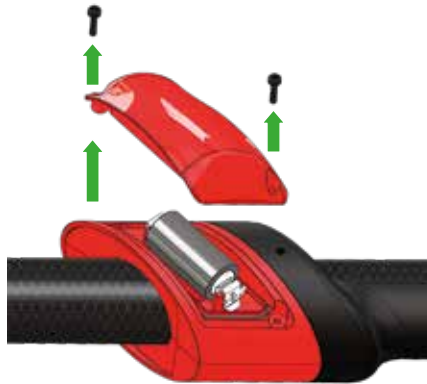
Sobald die Anzeige auf dem Griff beim Einschalten nicht mehr durchgehend grün aufleuchtet, muss die Batterie ausgetauscht werden.

Batterien, die mit dem Griff kompatibel sind, erhalten Sie bei Ihrem zugelassenen INFACO-Händler



Nur Batterien mit der Referenz CR123A 3V max. (Ref. INFACO: 978P) sind kompatibel. **Keine aufladbaren Batterien benutzen.**

Auswechseln der Batterie (bei allen Verlängerungs-Modellen):



Jedesmal beim Auswechseln der Batterie auch den O-Ring REF 978J auswechseln.



SICHERHEITSHINWEISEN

Allgemeine Sicherheitshinweise für das Gerät.

ACHTUNG! Um die Gefahr elektrischer Entladungen, Verletzungen und Brand während der Benutzung elektrischer Werkzeuge zu verringern, beachten Sie die nachstehenden grundlegenden Sicherheitsvorkehrungen. Lesen Sie diese Anweisungen vor Benutzung des Werkzeugs durch und bewahren Sie sie auf!

Wenn Sie Ihr Werkzeug nicht benutzen, die Verlängerung und das Zubehör abtrennen und in der jeweiligen Verpackung aufbewahren.



Für die folgenden Arbeiten muss Ihre Verlängerung von allen Stromquellen getrennt sein:

- **Instandhaltung.**
- **Aufladen des Akkus.**
- **Wartung.**
- **Transport.**
- **Lagerung.**

Bewahren Sie alle Hinweise und Anweisungen für die Zukunft auf, um sie erneut lesen zu können. Der Begriff "Werkzeug" in den Hinweisen bezieht sich auf Ihr batteriebetriebenes Werkzeug (mit oder ohne Versorgungskabel).

1. Sicherheit des Arbeitsbereichs

Der Arbeitsbereich muss sauber und gut beleuchtet sein. Unordentliche oder schlecht beleuchtete Bereiche sind unfallträchtig. Das Gerät niemals bei Nacht oder bei schlechten Lichtverhältnissen benutzen, ohne für zusätzliche Beleuchtung gesorgt zu haben.

Niemals Elektrowerkzeuge in explosionsgefährdeten Umgebungen einsetzen, wenn beispielsweise brennbare Flüssigkeiten, Gas oder Staub vorhanden sind. Elektrowerkzeuge erzeugen Funken, die Staub oder Rauch entzünden können.

Kinder und Personen allgemein sollten sich während der Benutzung des Werkzeugs nicht nähern. Durch Ablenkung kann man die Kontrolle über das Werkzeug verlieren.

2. Elektrische Sicherheit

Es ist notwendig, dass die Stecker des elektrischen Werkzeugs den Steckdosen angepasst sind. Niemals den Stecker auf irgendeine Weise verändern. Nicht abgeänderte Stecker und angepasste Steckdosen verringern das Stromschlagrisiko.

Vorsicht, die Stromabnehmerstangen bestehen aus Kohlenstoff, einem leitenden Material. Nicht in der Nähe von Stromquellen oder -kabeln benutzen.

Die Werkzeuge nicht Regen oder feuchter Umgebung aussetzen. Dringt Wasser in das Innere des Werkzeugs, erhöht sich das Stromschlagrisiko.

Das Kabel pfleglich behandeln. Niemals den Akku an dem Kabel tragen, ziehen oder aus der Steckdose ziehen. Das Kabel vor Hitze, Schmiermittel, scharfen Kanten oder beweglichen Teilen schützen. Beschädigte oder geflickte Kabel erhöhen das Stromschlagrisiko.

Das Ladegerät nie am Kabel tragen und auch nicht am Kabel ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu entfernen.

3. Sicherheit der Personen

Sobald die Schere eingeschaltet ist, sind die Hände in sicherem Abstand vom Kopf zu halten.

Überlegen Sie sich vor dem Schneiden, wie der Ast nach dem Schneiden herunterfallen wird, damit er nicht in Ihren Arbeitsbereich fällt.

Bleiben Sie beim Arbeiten mit dem Werkzeug stets aufmerksam. Arbeiten Sie nicht mit dem Gerät, wenn Sie müde sind, Sie sich nicht wohl fühlen oder unter dem Einfluss von Drogen, Alkohol oder Medikamenten stehen. Ein Moment der Unaufmerksamkeit bei eingeschaltetem Gerät kann zu schweren Verletzungen führen.

Tragen Sie die Schutzausrüstung, die für jedes Zubehör vorgesehen ist.

Benutzen Sie eine Schutzausrüstung. Tragen Sie immer einen Augenschutz.

Das Tragen von Schutzausrüstungen wie Staubmasken, rutschfeste Sicherheitsschuhe, Helme oder Hörschutz bei entsprechender Umgebung verringert das Verletzungsrisiko.

Nichts überstürzen und jederzeit aufmerksam bleiben trägt dazu bei, in unerwarteten Situationen eine bessere Kontrolle über das Gerät zu haben.

Ziehen Sie sich entsprechend an. Tragen Sie keine weiten Anzihsachen oder Schmuck.

Halten Sie die Haare, Anzihsachen und Handschuhe von den beweglichen Teilen entfernt.

Weite Kleidung, Schmuck und lange Haare können in die beweglichen Teile gelangen.

GARANTIELEISTUNGEN

Auf Ihr Werkzeug gewähren wir zwei Jahre Garantie auf alle Herstellungsfehler.

Der Garantieanspruch kann bei ordnungsgemäßer Benutzung des Werkzeugs in Anspruch genommen werden, außer bei:

- **Schäden, die auf falsche bzw. mangelnde Wartung zurückzuführen sind.**
- **Schäden, die auf falsche Benutzung zurückzuführen sind.**
- **Verschleißteilen.**
- **Werkzeug, das von nicht befugten Personen demontiert wurde,**
- **Höhere Gewalt (Brand, Überschwemmung, Blitzschlag usw.).**
- **Stöße sowie deren Folgeschäden.**
- **Werkzeug, das mit einem Akku bzw. einem Ladegerät betrieben wurde, die nicht von der Marke INFACO sind.**

Die Garantie ist nur gültig, wenn die Garantieerklärung gegenüber INFACO bei Ihrem Vertragshändler abgegeben wurde (Garantiekarte oder Online-Erklärung bei www.infaco.com). Bitte nehmen Sie die Hilfe Ihres zugelassenen INFACO-Händlers in Anspruch, der Ihnen bei der internationalen INFACO-Herstellergarantieerklärung behilflich sein kann.

Wurde die Garantieerklärung nicht zum Zeitpunkt des Kaufs des Werkzeug abgegeben, gilt das Datum des Verlassens des Werks als Beginn der Garantiezeit.

Die Garantie deckt Werksarbeiten ab, gilt aber nicht unbedingt für Händlerarbeiten. Die Reparatur oder der Austausch während der Garantiezeit gibt kein Recht auf die Verlängerung oder Erneuerung der ursprünglichen Garantie.

Jeglicher Verstoß gegen die Anweisungen zur Lagerung und die Sicherheitshinweise führt dazu, dass die Herstellergarantie erlischt.

Im Rahmen der Garantieabwicklung besteht in keinster Weise Anspruch auf Entschädigung bezüglich Ausfallzeiten des Werkzeugs während einer Reparatur oder einer Inspektion.

Jegliche Arbeiten, die von einer anderen Person als den autorisierten Vertretern von INFACO durchgeführt werden, führen zum Erlöschen der Garantie für das Werkzeug.

Die Reparatur oder der Austausch während der Garantiezeit gibt kein Recht auf die Verlängerung oder Erneuerung der ursprünglichen Garantie.

Bei einem Defekt raten wir den Nutzern von INFACO-Geräten dringend, sich mit dem Händler in Verbindung zu setzen, der Ihnen das Werkzeug verkauft hat.

Um einen reibungslosen Ablauf gewährleisten zu können, beachten Sie bitte folgende Vorgehensweise:

- **Fällt das Werkzeug unter die Garantie, dieses frankiert an uns senden, das Rücksendepporto wird von uns übernommen.**
- **Fällt das Werkzeug nicht unter die Garantie, dieses frankiert an uns senden. Die Rücksendung erfolgt per Nachnahme auf Ihre Kosten. Falls der Betrag der Reparatur 80 € o. MwSt. übersteigen sollte, erhalten Sie einen Kostenvoranschlag.**

TIPPS

Halten Sie Ordnung in Ihrem Arbeitsbereich. Unordnung im Arbeitsbereich erhöht die Unfallgefahr.

Berücksichtigen Sie die Umgebung des Arbeitsbereichs. Schützen Sie die elektrischen Werkzeuge vor Regen. Benutzen Sie elektrische Werkzeuge nicht in feuchter oder nasser Umgebung. Achten Sie darauf, dass der Arbeitsbereich ausreichend beleuchtet ist. Benutzen Sie keine elektrischen Werkzeuge, wenn sich entzündliche Flüssigkeiten oder Gase in der Nähe befinden.

Schützen Sie sich vor elektrischen Entladungen. Vermeiden Sie den Körperkontakt mit geerdeten Flächen, wie zum Beispiel einem Akkuladegerät, Mehrfachsteckdosen usw.

Halten Sie Kinder fern! Erlauben Sie anderen Personen nicht, das Werkzeug oder das Kabel zu berühren. Halten Sie sie von Ihrem Arbeitsbereich fern.

Verstauen Sie Ihre Werkzeuge an einem sicheren Ort. Nicht benutzte Werkzeuge sind an einem trockenen, geschlossenen Ort in ihrer Originalverpackung außer Reichweite von Kindern zu verstauen.

Tragen Sie geeignete Arbeitskleidung. Tragen Sie keine weite Kleidung oder Schmuck. Sie könnten in den beweglichen Teilen hängen bleiben. Bei Arbeiten im Freien empfiehlt sich das Tragen von Gummihandschuhen und von Schuhen mit rutschfester Sohle. Ziehen Sie ein Haarnetz auf, falls Sie lange Haare haben.

Tragen Sie eine Schutzbrille. Tragen Sie eine Atemmaske, wenn sich bei der Arbeit Staub entwickelt.

Schützen Sie das Netzkabel. Das Werkzeug nie am Kabel tragen und auch nicht am Kabel ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu entfernen. Das Kabel vor Hitze, Öl und scharfen Kanten schützen.

Halten Sie Ihre Werkzeuge sorgfältig instand. Prüfen Sie regelmäßig den Zustand von Stecker und Netzkabel und lassen Sie diese im Falle einer Beschädigung von einem anerkannten Spezialisten austauschen. Halten Sie Ihr Werkzeug trocken und frei von Öl.

Entfernen Sie die Werkzeugschlüssel. Bevor das Werkzeug in Betrieb gesetzt wird, vergewissern Sie sich, dass Schlüssel und Stellwerkzeuge abgezogen sind.

Prüfen Sie, ob Ihr Werkzeug beschädigt wurde. Bevor Sie ein neues Werkzeug benutzen, prüfen Sie sorgfältig, ob die Sicherheitsvorrichtungen oder leicht beschädigte Teile einwandfrei funktionieren.

Lassen Sie Ihr Werkzeug von einem Spezialisten reparieren. Dieses Werkzeug erfüllt die geltenden Sicherheitsvorschriften. Reparaturen sind von einem Spezialisten ausschließlich mit Originalteilen vorzunehmen, da sonst für den Benutzer ein erhöhtes Sicherheitsrisiko besteht.

STÖRUNGSBESEITIGUNG

STÖRUNGEN	URSACHEN	LÖSUNGEN
<p>Die Astschere schaltet sich nicht ein</p>	<p>Akku leer</p>	<p>Den Akku laden</p>
	<p>Schlechte Verbindung zwischen dem Anschluss des Akkus und dem der Verlängerung.</p>	<p>Prüfen, ob die Kontakte und das Akkufach sauber sind.</p>
	<p>Schlechte Verbindung zwischen der Astschere und dem Stromanschluss der Verlängerung.</p>	<p>Prüfen, ob der Kontakt sauber ist und die Astschere richtig in der Halterung sitzt</p>
<p>Der Griff lässt sich nicht einschalten</p>	<p>Das Kabel der Baumschere ist beschädigt oder defekt</p>	<p>Die Funktionsfähigkeit des Kabels direkt an der Astschere testen Wenn die Astschere funktioniert, wenden Sie sich an Ihren INFA-CO-Händler.</p>
	<p>Der Akku ist leer</p>	<p>Wechseln Sie die Batterie aus (siehe Kapitel INSTANDHALTUNG UND WARTUNG auf Seite 15). Wenn sich der Griff immer noch nicht einschalten lässt, wenden Sie sich an Ihren INFACO-Händler.</p>

GARANTIEERKLÄRUNG AUSSERHALB FRANKREICHS

Damit die Garantie gültig ist, **GEBEN SIE GLEICH NACH DEM KAUF DES WERKZEUGS** Ihre Garantieerklärung ab.

Diese Garantieerklärung muss online erfolgen unter: **www.infaco.com**

oder über diesen QR-Code:



Bitte nehmen Sie die Hilfe Ihres zugelassenen INFACO-Händlers in Anspruch, wenn Sie Ihre internationale INFACO-Herstellergarantieerklärung abgeben wollen.

HÄNDLERABSCHNITT

Dieser Abschnitt muss vom Händler aufbewahrt werden.

Seriennummer> Ref >

Name >

Vorname >

Firma >

Vollständige Adresse>

.....

Stadt >

Postleitzahl >

Tel.-Nr. >

Kaufdatum:

Anmerkung: >

Unterschrift des Kunden

ZUSATZABSCHNITT

Um die Garantie in Anspruch zu nehmen, **WENDEN SIE SICH BITTE SOFORT ONLINE AN** :
www.infaco.com, **BEIM KAUF DES WERKZEUGS**, Ihre Garantieerklärung oder senden Sie dieses
Formular ordnungsgemäß in **GROSSBUCHSTABEN ZURÜCK**.

Name > Vorname >

Firma >

Vollständige Adresse>

.....

Stadt > Postleitzahl >

Tel.-Nr. >

Baumpflege

Olivenanbau

E-Mail >

Weinbau

Grünflächen

Kaufdatum:

Seriennummer v - Ref. >

<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------	----------------------

Anmerkung: >

Stempel des Händlers

Serien-Nr.

--	--	--	--	--	--	--	--

HÄNDLER

Vom Händler
für die INFACO-Kundendatei
aufzubewahren
INFACO



--

--



GERÄT IN FRANKREICH HERGESTELLT



Hersteller > *INFACO S.A.S. - 81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE (FRANKREICH)*

Typ > *Verlängerung für F3020*

Ref > *P9*

Akku-Nennspannung > *36 Volt*

Diese technischen Angaben sind unverbindlich. Sie haben auf keinen Fall vertraglichen Charakter und können ohne vorherige Mitteilung für Verbesserungen geändert werden.

TECHNISCHE INFORMATIONEN ODER KUNDENDIENST

INFACO S.A.S.

Bois de Roziès

81140 CAHUZAC-SUR-VÈRE FRANKREICH

Tel : (+33) 05 63 33 91 49 - *Fax* : (+33) 05 63 33 95 57

E-Mail: contact@infaco.fr

Technische Videos auf der Website: www.infaco.com

CE DECLARATION OF CONFORMITY

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG / DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE CE

INFACO S.A.S. declares that the new equipment designated below:

*INFACO s.a.s. erklärt, dass die im Folgenden bezeichneten neuen Geräte :
A INFACO S.A.S. declara que o material novo designado em seguida:*

Portable pruning shear with electronic control

Elektronisch gesteuerte tragbare Astschere / Tesoura de podar portátil eletrônica

Brand name > INFACO

der Marke / Marca

Model > Perche pour F3020

modell / Modelo

Serial no >

serien-Nr / N° de série

Year of manufacture >

herstellungsjahr / Ano de fabricação

Complies with the provisions of the directives for

Folgenden Richtlinien entsprechen : / Está conforme aos dispositivos das diretivas:

- « Appliances » (directive 2006/42/CEE)
Der „Maschinenrichtlinie“ (Richtlinie 2006/42/EG). / “Máquinas” (diretiva 2006/42/CEE).
- Directive 200/14/EC « on the noise emission by equipment for use outdoors » (order of 18 march 2002) modified by the directive 2005/88/EC (order of 22 may 2006).
Der Richtlinie zu “Geräuschemissionen von Maschinen, die im Freien verwendet werden”, Richtlinie 2000/14/EG (Beschluss vom 18. März 2002), geändert durch die Richtlinie 2000/14/EG (Beschluss vom 22. Mai 2006). “Emissões sonoras das máquinas utilizadas no exterior”, diretiva 2000/14/CE (despacho de 18 de março de 2002) alterada pela 2005/88/CE (despacho de 22 de maio de 2006). (Valor medido da emissão vibratória, ah 1,55 m/s² (NF EN 60745-2-11 : 2009) Incerteza, K 1,50 m/s²)
- The person authorised to compile the technical file within the company INFACO is Mr. Gregory ALVAREZ.

*Die für die Erstellung der technischen Unterlagen bei INFACO berechnigte Person ist ALVAREZ Grégory
A pessoa autorizada a compilar o processo técnico na INFACO é o Sr. Gregory ALVAREZ.*

Signed in > CAHUZAC SUR VERE

Ausgestellt in / Em

Date > 01/02/2022

Datum / A

Mr DELMAS Davy, INFACO Managing Director

*Mr DELMAS Davy, Geschäftsführer des Unternehmens INFACO
Sr. Davy DELMAS, Presidente da Empresa INFACO*

Signature

Unterschrift / Assinatura



INFACO undertakes to provide national authorities with all relevant information concerning the machine.
INFACO verpflichtet sich, den zuständigen nationalen Behörden die einschlägigen Angaben zur Maschine zur Verfügung zu stellen

A INFACO compromete-se a fornecer às autoridades nacionais as informações pertinentes relativamente à máquina.



www.infaco.com

DE - Bedienungsanleitung - Verlängerung **P9** für Astschere **F3020**

NOT_P9_DE_01_22